

ENGLISH	
MIXER	Mix the ingredients using the second or third speed settings.
Description of the unit	
<ol style="list-style-type: none">ON/OFF switch and speed control Attachment release button Housing Whisk for whipping Attachments for kneading dough Mixing container Stand Retaining pin Retaining zone	

When using electrical devices, you must observe the following safety rules:

- Read the instructions.
- Before plugging in the mixer, make sure that the voltage and frequency of your power grid corresponds to that of the unit.
- To avoid electric shock, do not submerge the housing in water. If it accidentally falls into water, unplug it, wipe it dry and take it to a professional repairer of home appliances.
- Do not leave a working mixer unattended in the presence of children.
- Unplug the unit when it is not being used and before cleaning it.
- Do not touch the moving parts of the mixer while it is being used.
- Before using the unit, make sure that it is firmly attached to the base.
- After you are done using it, make sure that the unit is turned off and unplug it.
- Do not try to clean the container with a spatula while the unit is switched on.
- Do not use the unit if the cord is damaged. Take a damaged unit to a qualified specialist to examine and repair it.
- Use only the accessories that are included in the set.
- Do not use the unit out-of-doors.
- Make sure that the cord does not catch on the corner of the table or touch a face.
- Before using, make sure that the mixer is completely assembled.
- After use, remove all attachments.

USING THE MIXER

- Place the container on the stand.
- Place the mixer on the stand by pressing the retainer pin and aligning the sockets on the bottom of the mixer with the flanges on the moveable support.
- While pressing on the fixation zone, lift the mixer together with the moveable support upward.
- Insert the attachments in the openings on the base until they snap into place. Both attachments must be firmly in place on the mixer.
- Place food products in the mixing container.
- Lower the mixer.
- Turn the mixer on and use the speed control switch to select a speed appropriate for the ingredients being mixed.

Using the whisk

The whisk can be used to whip cream, egg whites, biscuit dough, pudding, cocktails, cream, mayonnaise, puree and sauces.

Using the attachment for kneading dough

This attachment is used for mixing solid dough, ground meat, and yeast.

ENGLISH	
MIXER	Mix the ingredients using the second or third speed settings.
Description of the unit	
<ol style="list-style-type: none">ON/OFF switch and speed control Attachment release button Housing Whisk for whipping Attachments for kneading dough Mixing container Stand Retaining pin Retaining zone	

Caution	<ul style="list-style-type: none">After 5 minutes of uninterrupted use, switch off the mixer and let it cool down. Do not use the mixer for more than 5 minutes. The maximum rotation speed of the attachments is 800 revolutions per minute. The mixer does not require additional service except cleaning. Repairs must be made by a qualified specialist.
----------------	--

- Do not use the mixer for more than 5 minutes. The maximum rotation speed of the attachments is 800 revolutions per minute.
- The mixer does not require additional service except cleaning. Repairs must be made by a qualified specialist.

Cleaning	<ul style="list-style-type: none">Unplug the unit from the power outlet. Wipe the housing of the mixer and stand with a damp cloth. Wash the container and attachments in warm water. Do not use abrasive cleaners. Do not submerge the housing in water!
-----------------	--

Specifications	Power supply 230 V ~ 50 Hz <p>Maximum Power 200 W</p>
-----------------------	---

The manufacturer shall reserve the right to change the specification of the appliances without preliminary notice.

The life time of the appliance shall not be less than 3 years

Guarantee	Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.
------------------	---

CE	<i>This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)</i>
-----------	---

DEUTSCH	
MIXERS	die den Mischkomponenten entspricht.
Beschreibung des Gerätes	
<ol style="list-style-type: none">Umschalter "ON/OFF" ("Ein / Aus") und Regler der Geschwindigkeit Knopf der Befreiung der Aufsteckstücke Gehäuse Schneebesen fürs Schlagen Aufsteckstücke fürs Kneten des Teiges Arbeitsbehälter Untergestell Fixator des Mixers Zone der Fixierung der Stütze	

Verwenden Sie sie für die Vermischung des "schweren" Teiges, des Hackfleisches, der Hefe. Vermischen Sie die Bestandteile mit der Geschwindigkeit "2" oder "3".

Bei Nutzung der elektrischen Geräte befolgen Sie folgende Regeln der Arbeitssicherheit:

- Lesen Sie die Betriebsanweisung.
- Vor der Einschaltung des Mixers überzeugen Sie sich, dass die Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes der Markierung des Gerätes entsprechen.
- Zur Vermeidung des Stromschlages waschen Sie niemals das Gehäuse des Motors unter Wasser. Wenn das Gerät unerwartet unter Wasser geraten ist, schalten Sie es vom Netzwerk ab, wischen Sie es trocken ab und wenden Sie sich an die Werkstatt für die Reparatur der Haushaltstechnik.
- Lassen Sie das arbeitende Gerät ohne Beaufsichtigung unweit der Kinder nicht.
- Schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab, wenn Sie es lange nicht verwenden und auch vor dem Reinigen.
- Berühren Sie die Aufsteckstücke während der Arbeit des Mixers mit den Händen nicht.
- Vor der Nutzung des Gerätes überzeugen Sie sich, dass es auf der Stütze richtig fixiert ist.
- Nach dem Abschluss der Arbeit überzeugen Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und koppeln Sie es vom Netzwerk ab.
- Versuchen Sie nicht, den Behälter mit einem Löffel während der Arbeit des Gerätes zu reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät mit der beschädigten Schnur nicht. Das fehlerhafte Gerät bringen Sie in die Werkstatt einem qualifizierten Spezialisten für die Prüfung und Reparatur.
- Verwenden Sie nur jene Zubehörteile, die im Satz dabei sind.
- Verwenden Sie das Gerät außerhalb des Hauses nicht.
- Beachten Sie, dass sich die Schnur an der Ecke des Tisches nicht anklammert und die heiße Oberfläche nicht berührt.
- Vor der Nutzung überzeugen Sie sich, dass der Mixer völlig zusammengebaut ist.
- Nach der Nutzung des Gerätes nehmen Sie die Aufsteckstücke ab.

- Nach 5 Minuten der ununterbrochenen Arbeit schalten Sie den Mixer ab, um ihm Erholung vor der nächsten Einschaltung zu gewähren.
- Verwenden Sie den Mixer mehr als 5 Minuten nicht. Die maximale Drehgeschwindigkeit der Aufsteckstücke beträgt 800 Umläufe pro Minute.
- Mixer braucht keine zusätzliche Wartung, außer Reinigen. Die Reparatur des Gerätes soll vom qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.

- Reinigen**
 - Schalten Sie das Gerät vom Netzwerk ab.
 - Wischen Sie Gehäuse des Mixers und das Untergestell mit feuchtem Stoff ab. Waschen Sie den Behälter und Aufsteckstücke im warmen Wasser.
 - Verwenden Sie fürs Reinigen keine Schleifreinigungsmittel.
 - Tauchen Sie das Gehäuse des Gerätes ins Wasser nicht ein!

Spezifikation	Stromversorgung 230V ~ 50Hz <p>Maximale Leistung 200 Watt</p>
----------------------	---

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung	Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.
-----------------------	---

CE	<i>Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.</i>
-----------	--

РУССКИЙ	
МИКСЕР	Смешивайте ингредиенты на скорости "2" или "3".
Описание прибора	
<ol style="list-style-type: none">Переключатель «ON/OFF» («Вкл./выкл.») и регулятор скорости Кнопка освобождения насадок Корпус Венчики для взбивания Насадки для замеса теста Рабочая емкость Подставка Фиксатор миксера Зона фиксации опоры	

При использовании электрических приборов соблюдайте следующие правила безопасности:

- Прочитайте инструкцию.
- Прежде чем подсоединить миксер к сети убедитесь, что напряжение и частота вашей электросети соответствует маркировке прибора.
- Во избежание удара током никогда не мойте корпус миксера под водой. Если вдруг ваш прибор попал под воду, отсоедините его от сети, насухо вытрите и обратитесь в мастерскую по ремонту бытовой техники.
- Не оставляйте работающий прибор без наблюдения вблизи детей.
- Отключайте прибор от сети, если долго его не используете, а также перед чистой.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие вещества.
- Не погружайте корпус прибора в воду!

Спецификация	Питание 230 В ~ 50 Гц <p>Максимальная мощность 200 Вт</p>
---------------------	---

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 3-х лет

PG ME 61	<i>Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.</i>
-----------------	--

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмБХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмБХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИКСЕРА**
 - Поставьте емкость на подставку.
 - Разместите миксер на опоре, совместив гнезда на нижней поверхности миксера с выступами на подвижной опоре. Для этого нажмите на фиксатор.
 - Нажав на зону фиксации, поднимите миксер вместе с подвижной опорой вверх.
 - Вставьте насадки в отверстия на основании до щелчка. Обе насадки должны плотно закрепиться в отверстиях миксера.
 - Загрузите продукты в рабочую емкость.
 - Опустите миксер.
 - Включите миксер и поворотом выключателя выберите скорость, соответствующую смешиваемым компонентам.

Применение венчиков для взбивания
Используйте для взбивания сливок, яичного белка, бисквитного теста, пудинга, коктейля, крема, майонеза, пюре, соуса.

Применение насадок для замеса теста
Используйте для перемешивания "тяжелого" теста, фарша, дрожжей.

ҚАЗАҚ	
МИКСЕР	Смешивайте ингредиенты на скорости "2" или "3".
Описание прибора	
<ol style="list-style-type: none">Переключатель «ON/OFF» («Вкл./выкл.») и регулятор скорости Кнопка освобождения насадок Корпус Венчики для взбивания Насадки для замеса теста Рабочая емкость Подставка Фиксатор миксера Зона фиксации опоры	

Электр құрылғыларды қолдану кезінде келесі қауіпсіздік ережелерін орындаңыз:

- Нұсқаулықпен танысыңыз.
- Миксерді желіге қосар алдында сіздің электр желісінің кернеуі және жиілігі аспап таңбалауына сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Тоққа түсіп қалмау үшін миксер корпусын с астында жұмаңыз. Егер кенеттен сіздің аспабыңыз суга түсіп кетсе, оны бірден желіден ажыратыңыз, құрғата кептіріңіз және тұрмыстық техниканы жөндейтін орталыққа апарыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты балалар жанында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты ұзақ мерзім бойы пайдаланбаған жағдайда және оны тазалаудың алдында аспапты желіден ажыратыңыз.
- Миксер жұмыс істеп жатқан кезде саптамаларға қолмен тақалмаңыз.
- Аспапты қолданудың алдында оның негізде дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Жұмыс біткеннен кейін аспаптың өшірілгендігін тексеріңіз және оны желіден ажыратыңыз.
- Аспап жұмыс істеп жатқан кезде ыдысты күрекшемен тазалауға тырыспаңыз.
- Сымы зақымданған аспапты қолданбаңыз. Жарамсыз аспапты тексеру және жөндеу үшін оны білікті маманға көрсетіңіз.
- Тек топтамаға кіретін құралдарды ғана қолданыңыз.
- Аспапты үйден тыс қолданбаңыз.
- Сымның үстел бұрышына ілініп тұрмауын және ыстық бетпен жанаспауын қадағалаңыз.
- Қолданар алдында миксердің толық жиналғанын тексеріңіз.
- Қолданып болғаннан кейін саптамаларды алып қойыңыз.

МИКСЕРДІ ҚОЛДАНУ	
<ul style="list-style-type: none">Ыдысты тұғырыққа қойыңыз. Саптаманы тесікке салыңыз, дыбыс шығу қажет. Екі саптама да миксер тесігінде берік орнатылуы қажет. Өнімдерді жұмыс ыдысына толтырыңыз. Миксерді қосыңыз және ауыстырылқосқышпен араластырылатын құрамбөліктерге сәйкес келетін жылдамдықты таңдап алыңыз.	

Көпсіту үшін бұлғауышты пайдалану
Кілегейді, жұмыртқа ақуызын, бисквиттік қамырды, пудингті, коктейльді, кремді, майонезді, езбені, соусты көпсіту үшін пайдаланыңыз.

Қамырды илеу үшін саптама пайдалану
«Ауыр» қамырды, тартпа етті, ашытқыны араластыру үшін пайдаланыңыз. Ингредиенттерді "2" немесе "3" жылдамдығында араластырыңыз.

ҚОЛДАНЫП БОЛҒАННАН КЕЙІН

- Қолданып болғаннан кейін ауыстырылқосқышты "OFF" жағдайына қойыңыз және миксерді желіден ажыратыңыз.
- Миксерді көтеріп тұрып, ыдысты шығарыңыз.
- Саптамаларды босатын батырмаға басыңыз.
- Бекіткіш батырмасына басып тұрып, миксерді тұғырықтан алыңыз.

POLSKI	
MIKSER	
OPIS URZĄDZENIA	
<ol style="list-style-type: none">Przełącznik „ON/OFF” (Wł./Wył.) i regulator prędkości Przycisk uwalniania nasadki Obudowa Końcówki do ubijania Nasadki do ugniatania ciasta Miska obrotowa Podstawa Blockada miksera Miejsce blokady stojaka	

Przy używaniu urządzeń elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad bezpieczeństwa:

- Przeczytać instrukcję.
- Przed podłączeniem urządzenia, upewnić się, aby napięcie w gniazdkach Wapięgo domu odpowiadało napięciu podanym na oznakowaniu znajdującym się na obudowie miksiera.
- W celu uniknięcia porażenia prądem nigdy nie wolno myć silnika wodą. Jeżeli urządzenie spadło do wody, należy jego odłączyć od źródła prądu, wytrzeć na sucho i skontaktować się z serwisem zajmującym się remontem sprzętu gospodarstwa domowego.
- Nie zostawiać pracujące urządzenie bez nadzoru w pobliżu dzieci.
- Odłączyć urządzenie od sieci, jeżeli długo nie używa się go, a także przed czyszczeniem.
- Nie dotykać rękami nasadek w czasie pracy miksera.
- Przed użyciem upewnić się, aby urządzenie było dobrze zamocowane na podstawie
- Po zakończeniu pracy upewnić się, aby urządzenie było wyłączone, odłączyć go od źródła prądu.
- Nie próbować oczyścić pojemnika topatną podczas pracy urządzenia.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Uszkodzone urządzenie, zanieść do serwisu lub do kwalifikowanego specjalisty w celu dokonania przeglądu i remontu.
- Używać tylko przycząwów dostarczanych w komplecie wraz z urządzeniem.
- Nie używać urządzenia po za domem.
- Pinować aby kabel zasilający nie zahaczał kątów stołu i nie dotykał gorących powierzchni.
- Przed użyciem upewnić się, aby miksér był w pełni złożony.
- Po zakończeniu miksowania, zdjąć nasadki.

Техникалық мінәздемелер	Қорек: 230 В ~ 50 Гц <p>Максималды қуаты: 200 Вт</p>
--------------------------------	--

Өндiрушi алдын ала хабарламастан аспаптың саптамаларын өзгертпеуге құқылы.

Аспаптың қызмет мерзімі 3 жылдан кем емес

Гарантиялық міндеттілігі	Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.
---------------------------------	---

CE	<i>Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелеріне ынағызған Темелі Ережелердің Реттелуі (73/23 EEC)</i>
-----------	--

CE

UŻYCIE MIKSERA

- Postawić pojemnik na podstawkę.
- Umieścić mikser na podstawie, łącząc gniazda dolnej części miksера z występami na ruchomej części podstawy. W tym celu, nacisnąć na przycisk blokady.
- Nacisnąć na przycisk blokujący, podnieść mikser wraz z ruchomą częścią podstawy, do góry.
- Włożyć nasadki do otworów znajdujących się na obudowie miksера, aż do usłyszania charakterystycznego trzasku. Upewnić się, aby nasadki dokładnie były zamocowane w otworach.
- Załadować produkty do miski.
- Opuścić mikser.
- Włączyć mikser i obracać przeznaczonym wybrać prędkość odpowiadną do mieszanych produktów.

Zastosowanie nasadek do ubijania
Używać do ubijania śmietany, białka z jajka, ciasta biskwitowego, puddingu, koktajlu, kremu, majonezu, piure, zup, sosów.

Zastosowanie nasadek do mieszania
Używać do mieszania „ciężkiego” ciasta, farszu, drożdży. Mieszać składniki na prędkości „2” lub „3”.

